

E

CHECK AGAINST DELIVERY
SEUL LE TEXTE PRONONCÉ FAIT FOI
ES GILT DAS GESPROCHENE WORT

DISCOURS
DU PRESIDENT THORN

VISITE OFFICIELLE A LISBONNE

2 Juillet 1984

Monsieur le Premier Ministre,
Messieurs les Ministres,
Excellences,
Mesdames, Messieurs,

Je voudrais en tout premier lieu vous remercier,
M. le Premier Ministre, pour l'accueil chaleureux
que vous avez une fois de plus réservé à ma délégation
et à moi-même ainsi que pour les aimables paroles
que vous venez de prononcer.

Je suis très sensible à l'honneur qui m'est fait ce soir
d'être reçu dans ce merveilleux palais de Sintra témoin
de la longue et glorieuse histoire du Portugal,
Histoire qui a vu le Portugal attiré par le grand
large, porteur de la civilisation de notre continent
dans le monde entier. Il n'en reste pas moins que ce pays
est et est toujours resté un pays à vocation européenne.
Ce qui me fait dire aujourd'hui que l'Europe sans le
Portugal serait sans aucun doute une Europe incomplète.

C'est avec une satisfaction...

-2-

C'est avec une satisfaction toute particulière que j'ai constaté dans les premiers entretiens que j'ai eus avec vous même, Monsieur le Premier Ministre et avec vos Ministres, que nous partageons les mêmes idéaux et les mêmes ambitions pour notre Europe: le désir de lui donner un rôle éminent dans le maintien de l'équilibre mondial et pour la défense de la démocratie, de la paix et de la liberté.

Deux années se sont écoulées depuis que j'ai effectué ma dernière visite dans votre pays et Je me souviens qu'à cette occasion, nous avons eu des échanges de vues sur l'état d'avancement des négociations d'adhésion de votre pays aux Communautés et nous nous sommes entretenus sur les perspectives de la conclusion de celles-ci qui, à cette époque, semblaient encore très éloignées.

Je crois que personne PRESENT CE SOIR NE CONTESTERA
LE FAIT QUE LA

situation concernant l'adhésion du Portugal a sensiblement
changé depuis lors. Je suis tenté de dire aujourd'hui
QUE, QUANT AU PRINCIPE DE L'ADHESION A LA COMMUNAUTE, TOUT LE MONDE
LE CONSIDERE COMME ACQUIS. PAR LA, JE NE VEUX PAS DIRE QUE NOUS
AYONS EU DES DOUTES SUR LES POSSIBILITES D'ADHESION DU PORTUGAL
MAIS, CHEZ NOUS, TROP D'INCERTITUDES ONT SUBSISTE ENCORE JUSQUE
TOUT RECENTMENT SUR LA SITUATION INTERNE DE LA

Communauté et, par conséquent, sur la possibilité réelle
pour la Communauté d'accueillir de nouveaux Etats membres.

-3-

Ma visite dans votre pays, M. le Premier Ministre, se situe, comme vous l'avez évoqué vous-même, à un moment crucial POUR LA COMMUNAUTE elle-même ET POUR l'adhésion du Portugal. En effet, le récent Conseil européen de Fontainebleau a permis à la Communauté de surmonter des difficultés d'ordre budgétaire internes qui nous ont préoccupé depuis de longues années. La solution de ce problème a levé le préalable qui pesait en quelque sorte sur la conclusion des négociations d'adhésion. PAR AILLEURS, le Conseil européen a réaffirmé que les négociations d'adhésion de l'Espagne et du Portugal DEVAIENT ETRE PRATIQUÉMENT ACHEVEES POUR LE 30 SEPTEMBRE PROCHAIN. L'importance de cet objectif réside en réalité dans le fait que la Communauté ait décidé d'accueillir les deux pays candidats le 1er Janvier 1986, ce qui implique qu'effectivement les négociations d'adhésion devront se terminer au cours de l'automne prochain précisément POUR POUVOIR RESPECTER CETTE ECHEANCE.

CETTE CONSTATATION M'AMENE A CONSIDERER CONCRETEMENT OU NOUS EN SOMMES ET CE QUI RESTE A FAIRE AUX DEUX PARTIES DANS CES NEGOCIATIONS. Je relèverais en premier lieu que, depuis le printemps 1982, nos négociations ont connu des succès certains car nous sommes parvenus à clôturer intégralement OU, EN GRANDE PARTIE, UN NOMBRE IMPORTANT DE CHAPITRES.

-4-

Parmi les chapitres actuellement en négociation et pour lesquels LA CONCLUSION SE DESSINE MAINTENANT, JE CITERAIS

l'Agriculture, la Pêche et les Affaires sociales. RESTENT encore, parmi les chapitres importants à négocier dans les semaines à venir, les Ressources propres, les Institutions et - last BUT NOT LEAST - les relations entre le Portugal et l'Espagne après leur adhésion.

Monsieur le Premier Ministre, il me semble évident que la conclusion des négociations d'adhésion en automne demandera des efforts particuliers et soutenus tant du côté du Portugal que celui de la Communauté. Nous serons appelés dans les mois qui viennent à prendre des décisions politiques importantes pour que cet élargissement se fasse dans les meilleures conditions.

Tous nos efforts seront donc dirigés vers la signature de l'Acte d'adhésion avant la fin de l'année, signature qui couronnera six ans de négociation. Cette signature POURRAIT, SI TEL ETAIT LE SOUHAIT DU GOUVERNEMENT PORTUGAIS, ETRE PRECEDEE PAR UNE DECLARATION COMMUNE, DE CARACTERE POLITIQUE, CONSTATANT L'ACCORD SUR L'ESSENTIEL DES CONDITIONS D'ADHESION DE VOTRE PAYS A LA COMMUNAUTE EUROPEENNE.

Votre pays passera alors d'un Etat candidat à un Etat adhérent pour devenir, un an plus tard, un Etat membre.

-5-

Dès le début de la période intérimaire, il faudra que le Portugal renforce ses efforts pour se préparer davantage à l'intégration dans la Communauté au cours de la période de transition. Il importe notamment que le Portugal puisse bénéficier pleinement, dès son entrée, de tous les avantages qu'offre la Communauté à ses Etats membres. Je peux vous assurer que, comme dans le passé, la Commission, QUANT A ELLE, NE MANQUERA pas de vous soutenir dans vos adaptations dont nous n'ignorons certes pas les difficultés.

Monsieur le Premier Ministre, Mesdames, Messieurs, c'est à la conclusion prochaine de nos négociations que je vous invite à lever votre verre en vous renouvelant mes remerciements chaleureux pour l'accueil et l'hospitalité que vous nous avez réservés.